綜合新聞

沙城華僑各團體籌祝聖誕晚會訊

（沙市加寸埠訊）本埠中華會館、華僑學校，婦女會，民治黨，及華人協和教會等，聯合舉行慶祝聖誕晚會，準於十二月十六日晚七時，假座廿街協和教會地址，將有民族舞蹈 兒童表演，西洋舞 聖誕老人等節目 并備有茶點招待觀衆，屆時各位男女老幼僑胞，踴躍參加 定有一番熱鬧云

士達孔拿業七會選出明年度職員

（續）結果正副主席與中英文書記及大部份執行委員，均 衆望所歸，同膺嬋聯，其他新當選之執委 多爲社會俊彥及熱心公益之會友 茲錄該會下年度當選名單如次：

主席：唐美軾 譯音），副主席孫垣，李偉夫人，中文書記蔣清華，英文書記史韶華（譯音），財政李松盛。

會員組馬紹恩，陳華歌夫人，公共關係李美玲 鄭吳麗婷，執行委員李蘭夫人 陳耀滿夫人，李舜儀 哈拉克，黃林毅然，黃楊 劉渭賢 陳任一，黃龍驤，黃齊識 余惠霖 柏簡玲，李華康，區鴻，吳許美靈 余毓煒，楊定泰 盧保賢，堅拿威（譯音）

又該會定於十二月二日，星期日下午一時 在積臣街八百二十號會所內，舉行新任執行委員就職典禮，屆時並設茶會歡聚云。

文華酒家籌備就緒 本月六日開張營業

（雲訊）位於緬街六壹壹號之文華大酒家籌備經年 精心仿中國古代裝飾，美奐美輪，禮堂瑰麗，筵開數十，香港名廚主理粵菜，巧手點心，燒烤鹵味，喜濃壽酌，晚飯宵夜，豐富適意，由於該酒家地方寬敞，座位舒適招呼週到，怡情遣興，誠屬不可多得之好地方。

現聞該酒家已籌備就緒定期十二月六日 星期六）下午五時 開始營業，想屆時當有一番熱鬧 （請參閱廣告欄）

劉載和發明獲專利權

現時之活動房屋，輕便經濟，其得美國人士歡迎，惟一經講置 除另換新屋外，不易將原屋更改 劉君之活動房屋 具有伸縮性，新婚夫婦，壹小活動房屋已足 及有兒女，則可將原有活動房屋擴大，及兒女長大離家，又可將之縮小 以減輕打掃之勞，故甚適合美國社會，且現時之活動房屋，皆位在郊外往返市區費時失事，而劉君新發明之放活動房屋之高樓，則可建在城市中心，故劉君之發明對於活動房屋之建築 實具有革命性之貢獻，在活動房屋之歷史創 新頁。

據悉劉君已獲得專利權之發明 除上列二項外，尚有 電動號碼紀錄器」（專利證三七四〇七八一號）經已向專利局申請專利，有新式實時，現在研究中者則有 無水洗衣機」云。

「續完」

加省工業福利組查獲二埠車衣廠剝削華婦

（二埠訊 美國加省勞工業福利組，爲保障車工衣一業婦女工人健康問題，曾派出特別調查人員，分別在羅省及灣區，特別在三角市華埠各中小型車衣進在抽查方式調查，結果發現共有數宗違反勞工法之事件 限令廠方負責人立即依法糾正。

（待續）

雲埠民治黨支部通告

緯通告事：本支部頃接全加總支部函稱關於該部職員任期將滿，遵章該部明年主任委員之候選人乃由本支部選出案，本支部定於十貳月八日（星期六）下午八時，召集會議，選舉總支部明年主任委員候選人，以便呈交總支部備案，並有要事待商，屆時請我全體黨員，依時踴躍出席參加，是所至盼，此佈。

中國國民黨民治黨駐雲支部主委簡律平
秘書呂定國
壹九吉三年十貳月四日

你可以經由加帝國商業銀行匯款往外國

本銀行在全世界各處均有代理銀行，辦理匯兌，實爲匯款與海外親戚及友人最簡單而方便之方法，加帝國商業銀行分行，今日即可協助你辦理此事。

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

有套房出租

限單身，近叁十九街與Knight街。電話 叁貳壹 壹八五貳

列治文仔屋急賣

取價叁萬六，廉租貳百叁，近秘書魚廠學校巴士，六六乘百貳尺地，每邊兩房一廳廁所 電話貳七七一貳七八七

土庫出租

位於1247 Lakewood Dr.，兩房一廳廁所俗室。電話貳五四 〇貳五七

有聯房出租

如意者電話六八一、一九一貳 八七四、九貳八四

宜唐廚一名

請下午六時後電話九三七、七七四四洽

美容院大減價啓事

本美容院設在本市中心，從十貳月一日起，特別減價優待華僑婦女，包括剪，捲，染及電髮 華僑光顧 無任歡迎。電話：六八四、七貳八壹 喜士定街西四貳八號 時代美容院啓

金源菜館

KAM YUEN RESTAURANT LTD.
204 EAST HASTINGS ST., VAN. 4, B.C.
TEL. 682-8113

晨早粥品 粉麵美點 晚飯宵夜 保仔飯菜 喜慶宴會 諸君惠顧 無任歡迎

營業時間：上午九時至深夜三時

富春花屋

FLOWERS BY FORTUNE
Next Door To Success Rity. Ltd.
203 E. Pender St., Vanc. 4, B.C.
Tel.: 682-1946
伍黃秀英主理

專售各種合時鮮花，精心設計結婚花球，各式花籃，樣花。價錢最平，手工頂好。適合大小宴會，送禮紀念。電話詢購或惠顧，無任歡迎。

華民 一二郎橋 一劍情

一三八號東卡都華街 魚人禮堂十貳月九號 禮拜日十貳點開映三場

街知巷聞占長 歌唱 劍術之大成 特技多

仔劍輝 白雪仙 梨醒波 南紅江 萬陳寶 珠蕭芳

廿五咔二聖誕日十二點在達雲戲院放映 時來運轉 葛嘉麗 胡楓譚 鄭卿 高魯泉 「呂蒙正」任劍輝 吳君麗 鄧劍郎 馬笑英 「玉女蓬門」鄧碧雲 鄭碧影 周坤玲 劍郎 廿六禮拜叁博盛日十貳點在達雲戲院映 龍舟群 小燕飛 新馬仔 王晨 南馮應潤 「嫁衣」陳寶珠 薛家燕 尹芳玲 曾江張清 「齊王」鄧碧雲 歐陽儉 鳳凰女 林蛟 香琴 廿一號禮拜一除夕日十貳點達雲戲院映 「情僧」何非凡 鄧碧雲 鄭碧影 鄧寄塵 「帝苑春心」翁鬱先 白玉堂 馬師曾 麗珍 「龍虎會」秦小梨 蔣家權 蔡藍香 少新權 正月一日禮拜貳恭賀新年十二點達雲映 七彩 神掌俠 蕭芳芳 馮寶寶 曾江任燕 七彩「秀娘」莊雪娟 石玲 羅藍 卿林鳳 七彩「虎牙山」李虹 歐威 王宇陳莎莉 大衆同樂每位壹元 月票照常通用

雲高華 華新書局

養生食經 精庄本七元 津津有味譚 陳存仁著

早安芝芝元三 凱綸 可可夫人元七五 兩男三女全三冊四元二毛五 章韋 淡愁元三 大情人元三 嚴沁著 白狐二元三毛五 水靈元八 璟瑤 壹夜之間二元七毛 張贛萍著 最新涼味粵菜譜 三元八毛五 南北名菜烹製法 一元一 滬江著 家庭日常菜點 一元一毛五 友記著 星座推命學 一元 毛 黃一娥著 當代風雲人物 一元四毛五 花花公子一至九集 每集九毛 夏飛 拉丁風情八毛 愛的軌跡八毛 夏飛 試婚俱樂部九毛 王新瀾著 藍鳥二元一 彩神二元五 依達著 樹下的人元八 舞衣五元五 依達著 珊瑚戀元三 戲劇人生元五 嚴沁 宇打父親九毛 十年之戀九毛 何行 雙妹蠱九毛 得意忘形九毛 何行 失去的愛情 一元三毛五 凌詩著 愛人、朋友、情敵九毛五 方琪著

（外埠另加郵費）

流星、蝴蝶、劍三冊三元五 古龍著 鷹中俠全五冊六元七 曹若冰著 十二神龍十二釵三冊三元 諸葛青雲 金猿神劍全二冊三元五 曹若冰著 明眸俠影全五冊六元五 司馬紫烟 天魁星 三冊五元貳毛五 柳殘陽 大漠狐蛇元三 鏢客行元六 蕭逸著 殘梅俠影 全三冊三元七毛五 高皐 鏢旗全五冊六元七毛五 臥龍生著 玉女天魔全五冊七元九毛五 古龍 鏢騎全廿六冊十元四毛 柳殘陽著 十三太保元貳 夜遊元六 倪匡著 無毒丈夫貳冊貳元五毛五 孫玉鑫著 十三號殺手元六 索命金神元六 金馬一號元三 飛輪太保一元三毛 黑夜之歌七毛 紅粉煞星七毛 朱羽 怎樣飼養金魚六毛五 張瑞清著 柳木劍魂全二冊貳元七 周天行著 不凋的玫瑰全三冊貳元七 孟湘著 腸斷花貳元七 死亡線貳元四 俊人

文心書局

Moon Shum Bookstore Co.Ltd.
112-114 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428

大兼營國貨 批參茸藥 零沽 到新品貨 古手工藝品 發批 古今圖書 古玩宮燈 文房用具 唱片唱帶

Lotus Tours Ltd.

420 COLUMBIA ST. VANCOUVER 4. B.C.
TEL. 684-2075

安達旅運有限公司重要啓事

年來機票調整次數特多，由紐約往倫敦之票價已多至七十餘種，又如雲埠往倫敦有廉至貳百四十九元雙程，又有高至一千一百八十二元不等，更有付出雙程票價但只搭得一程，回程須行另購而致鬧上公堂，敝公司自加廉服務我僑衆起見，特增設

廉價機票免費詢問部

義務爲我同僑解答如何購買安全之廉價機票，懷迎隨時駕臨垂詢，敝公司絕不收取任何費用。

雲哥華唐人埠哥倫比亞街四二〇號
電話（六〇四）六八四、二〇二五

安達旅運有限公司

永興有限公司

WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025

冬節酬賓 減價五天

由十二月五日（星期三）起，至九日 星期日止，一連五天，本號舉行酬賓大減價，所有肉食，雜貨，瓷器，藥品，壹律九折優待。（白米霜蝦例外）各位僑胞，祈留意焉。

（減價期內 恕不送貨）

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St, Vanco.ver 4, B. C.

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE
450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處電話：682-5284

實事實業燕梳有限公司

代理燕梳 樓業買賣
樓宇按揭 房產收租
如有垂詢 極表歡迎

伍黃秀英

本號每日接有住屋柏文商業樓新盤，敬請駕臨或與本號各營業代表接洽，更知其詳。

伍澤濂 733-5743

楊志清 324-4218

鍾大勝 876 4575

鍾偉業 325-7496

伍澤森 327-7842

雷廣庭 980-3098

最近接到新盤

▲24-8 Grant街，一廳四大睡房，土庫另有睡房廁所，石米牆 四十尺闊地，近交通學校，新水喉電線，柚木地板，業權清楚，西人屋主，開价只叁萬九千五，可以試還价和直接充自由銀期與業主。 伍澤森

▲曲屈林區什貨生意連實業，每月生意約萬元，另有屋一間，六十尺闊地。問伍澤森

▲埠邊大型雜貨店。新型大什貨舖，每日生意六百元，一設備第一流，地點好生意平穩而日有過步，距列治文達數英里，交通十分便利。問鍾天賜或鍾偉業

▲十一組新型柏文 兩組兩睡房，九組一睡房，在乃路夾六十街，取價十四萬叁千元。問鍾天賜或鍾偉業

▲什貨店連實業，生意每月逾八千元，設備優良，更兼有新型住宅可住，客廳飯廳睡房全鋪地氈，土庫另有一廳一房及洗手間，既好生意，住得又舒服。問伍澤濂

▲埠邊小餐什貨店連實業，生意興旺，英坭磚建築物，可以加添一層樓，每月八千元生意，有兩房一廳住，門前有停車場，該小餐爲新興地區，前途大有發展。問伍澤濂

▲新屋數間在建造中，詳情請問伍澤濂

▲近展覽會場廿餘平新住宅，三睡房，土庫有一小廳及儲物室，自動煖氣及熱水，近學校及巴士 開價叁萬六千五百元。問伍澤濂

▲東區什貨店，有得住，每月生意叁千餘元，祇售四千九百元 另點貨，問伍澤濂

▲埠邊小餐館，有酒牌，六十座位，生意興旺，設備新式，店主因人力問題，割價急讓，取價四萬七千元，有價講。問伍澤濂

▲列治文區四辣地，每辣六十尺闊，市百二十尺長，環境優良 投資良機，問楊志清

▲新屋數間位本汝比區，請問楊志清

▲雙邊矛屋，每邊兩睡房，客廳，廚房，交通方便，近市場，近學校，每月可收租四百元，開價四萬九千元。問雷廣庭

▲全翻新屋，近乃磨街，樓上三睡房，客廳，廚房，土庫另有一廳一房，廚房，雙車房，開價四萬一千五百。問雷廣庭

▲新屋近展覽會區，兩廳三房，兩副水喉，闊大廚房，前後涼台，大土庫，交通方便。問雷廣庭

▲1416 Lakewood Dr.，近埠，叁睡房，客廳，廚房，兩副水喉，土庫另有兩房，價錢只叁萬二千九，抵買。問雷廣庭

▲十組及十二組柏文出賣。問雷廣庭